



Dear Neighbor:

As President Trump has decided to end the Deferred Action for Childhood Arrivals Program (DACA), I am seeking a legislative solution in Congress to make the program permanent. The Administration's decision affects nearly 42,000 New Yorkers who, thanks to DACA, previously received legal protection and legal status.

While I will continue working to resolve this situation in Congress, in the meantime, it is important for New Yorkers to understand how they might be affected. I have compiled several resources to help explain these changes.

As always, for additional information you should feel free to contact my offices.

Sincerely,

Nydia M. Velázquez
Member of Congress

*The contents of this document are not intended to serve as legal advice.
El contenido de este documento no pretende servir como asesoramiento legal.
本文件的内容不是作為法律建議。*

I Have DACA: How Does the President's Decision Affect Me?

Understand

The Department of Homeland Security (DHS) has rescinded the memorandum which established the “Deferred Action for Childhood Arrivals” policy, otherwise known as “DACA” in 2012. This rescission changes the rules on acceptance and processing of DACA-related applications. Since this policy is not formally coded as immigration law, it can be terminated or amended by the Executive Branch of the United States Government, headed by the President. President Trump and Acting Secretary Duke have created a “wind-down” mechanism to end the program, putting many DACA recipients in limbo. This guide aims to answer basic questions about the near-future of DACA as outlined by the Trump Administration.

Common Questions

It's my first time applying. Can I still apply for DACA?

No, applications for initial consideration are no longer being considered. The last date to submit an application was September 5, 2017.

*The contents of this document are not intended to serve as legal advice.
El contenido de este documento no pretende servir como asesoramiento legal.
本文件的内容不是作为法律建议。*

My current status is expiring soon. Can I submit an application to renew my DACA status?

If your status **expires** between **September 5, 2017 and March 5, 2018**, you may submit a renewal application. **Your application must be accepted no later than October 5, 2017.** If you have submitted your application prior to this date, it will be processed accordingly. **Applications accepted after October 5, 2017 will be rejected.** If your renewal period does not fall in this time frame, you cannot renew your status.

My current status and work authorization expires after March 5, 2018. Am I still eligible to renew?

No. The Department has stated that it will reject such renewals.

I currently have a valid DACA status. Does this change to the policy mean that I automatically lose DACA?

No. If you have been previously given a status, this rescission does not impact your remaining validity.

I would like to travel outside of the United States as a DACA recipient. Can I apply for a travel document?

No. The Department is not accepting requests for advance parole. Current travel documents that are valid may be used for travel, but the Department has made it clear that Customs and Border Patrol (CBP) and Immigration and Customs Enforcement (ICE) will decide on the document holder's admissibility.

Before any travel outside of the United States, speak to an attorney.

I have a travel document application pending (Form I-131). When should I receive my travel document?

Documents for DACA-related cases will no longer be furnished. Advanced Parolee applications under DACA will be closed, and funds paid will be refunded.

I still have questions about the policy, its implications and how they relate to me and my family. Can you help me?

Legal questions specific to your case are best handled by a trusted attorney.

Remember, a public notary is not an attorney. My offices are unable to give legal advice, but can provide guidance, explain the updated immigration policy and serve as a resource if you have questions. I have three (3) offices throughout our community to help serve your needs:

266 Broadway, Suite 201. Brooklyn, NY 11211 (718) 599-3658

16 Court Street, Suite 1001. Brooklyn, NY 11241 (718) 222-5819

500 Pearl Street, Suite 973. New York, NY 10007 (212) 619-2606

*The contents of this document are not intended to serve as legal advice.
El contenido de este documento no pretende servir como asesoramiento legal.
本文件的内容不是作為法律建議。*

Is there a publically available copy of the memorandum's rescission? Where can I find it?

Yes, you can access a copy of the document online on DHS website. This document can be viewed using the following link:

<https://www.dhs.gov/news/2017/09/05/memorandum-rescission-daca>

Further, you can also find a copy of the U.S. Citizenship and Immigration Services' announcement online at: <https://www.uscis.gov/daca2017>

Yo Tengo DACA: ¿Cómo me afecta la decisión del Presidente?

Circunstancias

El Departamento de Seguridad Nacional (DHS, por sus siglas en inglés) ha rescindido el memorando que estableció la política de <<Acción Diferida para los Llegados en la Infancia>>, también conocida como <<DACA>> en el 2012. Esta rescisión cambia las reglas de aceptación y procesamiento de las solicitudes relacionadas con DACA. Dado que esta política no está formalmente codificada como parte de las leyes de inmigración, puede ser terminada o enmendada por el Poder Ejecutivo del Gobierno de los Estados Unidos, encabezado por el Presidente. El Presidente Trump y la Secretaria Interina Duke han creado un mecanismo de "liquidación" para poner fin al programa, poniendo a muchos beneficiarios de DACA en la incertidumbre. Esta guía tiene como objetivo primario de responder a preguntas básicas sobre el futuro cercano de DACA según las nuevas reglas establecidas por el Presidente Trump.

*The contents of this document are not intended to serve as legal advice.
El contenido de este documento no pretende servir como asesoramiento legal.
本文件的內容不是作為法律建議。*

Preguntas frecuentes

Es mi primera vez aplicando. ¿Puedo solicitar para DACA?

No, las solicitudes de consideración inicial ya no se considerarán. El último día para someter una solicitud fue el 5 septiembre 2017.

Mis documentos expirarán pronto. ¿Puedo enviar una solicitud para renovar mi estatus de DACA?

Si sus documentos tienen una fecha de caducidad **entre el 5 septiembre 2017 y el 5 marzo 2018**, puede someter una solicitud para renovar sus documentos. Su solicitud debe ser aceptada a **más tardar el 5 octubre 2017**. Si usted sometió su solicitud antes del 5 septiembre 2017, se procesará normalmente. **Las solicitudes enviadas después del 5 octubre 2017 serán rechazadas.** Si su período de renovación no cae en el plazo establecido en la primera oración de esta respuesta, no podrá renovar su estatus bajo DACA.

Mi estatus actual y autorización de trabajo se expirará después del 5 marzo 2018. ¿Aún puedo renovar?

No. El Departamento ha declarado que rechazará dichas renovaciones.

Actualmente tengo un estatus de DACA válido. ¿Este cambio político significa que automáticamente pierdo mi estatus bajo DACA?

No. Si se le ha otorgado un estatus antes de este anuncio y dicho estatus sigue vigente, esta rescisión no afectará su validez restante.

Me gustaría viajar fuera de los Estados Unidos. ¿Puedo solicitar un documento de viaje?

No. El Departamento no aceptará solicitudes. Los documentos de viaje vigentes pueden ser utilizados para viajes al extranjero, pero **tome en cuenta** que

Departamento ha dejado claro que la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza (CBP por sus siglas en inglés) y el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE, por sus siglas en inglés) decidirán sobre la admisibilidad del titular del documento.

Antes de cualquier viaje fuera de los Estados Unidos, hable con un abogado.

***Tengo una solicitud de documento de viaje pendiente (Formulario I-131).
¿Cuándo debo recibir mi documento de viaje?***

Los documentos de viaje para los casos relacionados con DACA ya no estarán disponibles. Las solicitudes pendientes serán cerradas y los fondos pagados serán reembolsados.

Todavía tengo preguntas sobre la política, sus implicaciones y su relación conmigo y mi familia. ¿Me puede ayudar?

Las cuestiones legales específicas de su caso son mejor atendidas por un abogado o una organización sin fines de lucro. Recuerde, un notario público no es un abogado. Mis oficinas no pueden dar asesoramiento legal, pero pueden orientarle, explicar la política actualizada y servir como recurso si tiene preguntas. Tengo tres (3) oficinas ubicadas en nuestra comunidad para asesorarle:

266 Broadway, Suite 201. Brooklyn, NY 11211 (718) 599-3658

16 Court Street, Suite 1001. Brooklyn, NY 11241 (718) 222-5819

500 Pearl Street, Suite 973. New York, NY 10007 (212) 619-2606

¿Existe una copia pública de la rescisión del memorando? ¿Dónde puedo encontrarlo?

*The contents of this document are not intended to serve as legal advice.
El contenido de este documento no pretende servir como asesoramiento legal.
本文件的内容不是作為法律建議。*

Sí, puede leer una copia del documento en línea en el sitio web del DHS. Este documento se puede ver usando el enlace:

<https://www.dhs.gov/news/2017/09/05/memorandum-rescission-daca>

Además, también puede encontrar una copia del anuncio en la página del Servicio de Ciudadanía e Inmigración en línea usando el enlace:

<https://www.uscis.gov/daca2017>

我有DACA：主席的決定如何影響我 了解

聯邦國土安全部(DHS)廢除2012年既定年輕無證移民暫緩遣返計劃(DACA)的備忘錄。本決定彙編DACA申請驗收和處理的規則。因為這計劃沒有正式編碼為移民法,美國政府行政部門可以改變或這取消DACA,由總統領導。川普總統和國安部代理部長艾琳·杜克創建了“風降”機制為了結束程序,許多DACA收件人陷入困境。本指南旨在回答川普政府概述的關於DACA近期的基本問題。

常問問題

這是我第一次申請,我還可以申請DACA?

不可以,新的應用程序不再被考慮。最後日提交是9月5日2017年。

我目前的狀態即將到期,我可以在申請更新我的DACA狀態?

如果您的狀態**到期9月5日,2017年到3月5日,2018年**,您可以申請提交續訂**在10月5日之前**。如果您在這日之前申請,會將被相應處理。**2017年10月5**

*The contents of this document are not intended to serve as legal advice.
El contenido de este documento no pretende servir como asesoramiento legal.
本文件的內容不是作為法律建議。*

日後接受的申請將被拒絕。 如果您的續訂期不在此時間範圍內，則無法續訂您的狀態。

我現在的狀態和工作授權在明年3月5日以後到期。我還有資格續訂嗎？

不，國安部說他們會拒絕這種續展。

我目前有一個有效的DACA狀態。這個政策的改變意味著我自動失去DACA嗎？

不，如果您已經有DACA狀態，這改變不會影響您的剩餘有效性。

我想作為DACA接受者離開美國旅行。我可以申請旅行證件嗎？

不。國安部不會接受請求提前假釋。有效的當前旅行證件可用於旅行，但是國安部已經明確說了海關與邊境保護局(CBP)和聯邦移民及海關執法局(ICE)會決定文件持有人的可受理性。

去美國境外旅行之前，最好和律師談。

我現在再申請旅行證件(I-131)。我應該什麼時候受到我的旅行證件？

與DACA有關的案卷的文件將不再提供。DACA下的高級假釋申請將被關閉，所支付的資金將被退還。

我還有關於這個政策的問題，特別它的影響及其與我和我的家人有關係。你可以幫我嗎？

關於法律問題最好和律師談。**記得，公證人不是律師。**我的辦公室不能給法律忠告，但是能夠提供幫助解釋更新的移民政策，並作為資源如果您還有問題。我有三個社區辦公室：

266 Broadway, Suite 201. Brooklyn, NY 11211 (718) 599-3658

16 Court Street, Suite 1001. Brooklyn, NY 11241 (718) 222-5819

500 Pearl Street, Suite 973. New York, NY 10007 (212) 619-2606

是否有公開的備忘錄複製副本？我在哪裡可以找到它？

是的，您可以在DHS網站上在線訪問該文檔的副本。可以使用以下鏈接查看此文檔：

<https://www.dhs.gov/news/2017/09/05/memorandum-rescission-daca>

您也可以找到移民局的服務：<https://www.uscis.gov/daca2017>

我有DACA：主席的决定如何影响我

了解

联邦国土安全部 (DHS) 废除2012年既定年轻无证移民暂缓遣返计划(DACA)的备忘录. 本决定汇编DACA申请验收和处理的规则. 因为这计划没有正式编码为移民法, 美国政府行政部门可以改变或这取消DACA, 由总统领导。川普总统和国安部代理部长艾琳·杜克创建了“风降”机制为了结束程序, 许多DACA收件人陷入困境. 本指南旨在回答川普政府概述的关于DACA近期的基本问题。

常问问题

这是我第一次申请，我还可以申请DACA？

不可以，新的应用程序不再被考虑。最后日提交是9月5日2017年。

我目前的状态即将到期，我可以在申请更新我的DACA状态？

如果您的状态到期9月5日, 2017年到3月5日, 2018年, 您可以申请提交续订在10月5日之前。如果您在这日之前申请, 会将被相应处理。2017年10月5日后接受的申请将被拒绝。如果您的续订期不在此时间范围内, 则无法续订您的状态。

我现在的状态和工作授权在明年3月5日以后到期。我还有资格续订吗？

不, 国安部说他们会拒绝这种续展。

我目前有一个有效的DACA状态。这个政策的改变意味着我自动失去DACA吗？

不，如果您已经有DACA状态，这改变不会影响您的剩余有效性。

我想作为DACA接受者离开美国旅行。我可以申请旅行证件吗？

不。国安部不会接受请求提前假释。有效的当前旅行证件可用于旅行，但是国安部已经明确说了海关与边境保护局(CBP)和联邦移民及海关执法局(ICE)会决定文件持有人的可受理性。

去美国境外旅行之前，最好和律师谈。

我现在再申请旅行证件(I-131)。我应该什么时候受到我的旅行证件？

与DACA有关的案件的文件将不再提供。DACA下的高级假释申请将被关闭，所支付的资金将被退还。

我还有关于这个政策的问题，特别它的影响及其与我和我的家人有关系。你可以帮我吗？

关于法律问题最好和律师谈。**记得，公证人不是律师。**我的办公室不能给法律忠告，但是能够提供帮助解释更新的移民政策，并作为资源如果您还有问题。我有三个社区办公室：

266 Broadway, Suite 201. Brooklyn, NY 11211 (718) 599-3658

16 Court Street, Suite 1001. Brooklyn, NY 11241 (718) 222-5819

500 Pearl Street, Suite 973. New York, NY 10007 (212) 619-2606

是否有公开的备忘录复制副本？我在哪里可以找到它？

是的，您可以在DHS网站上在线访问该文档的副本。可以使用以下链接查看此文档：

<https://www.dhs.gov/news/2017/09/05/memorandum-rescission-daca>

您也可以在网上找到移民局的服务：<https://www.uscis.gov/daca2017>